

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 43 (1967-1968)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Termine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

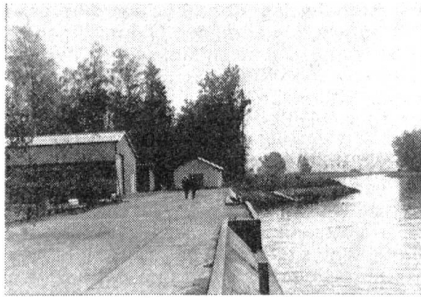
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

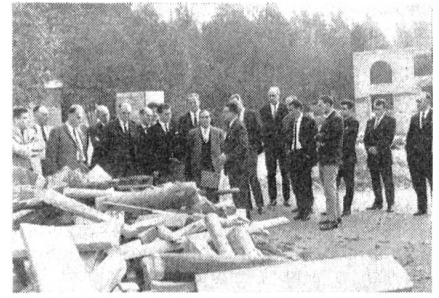
**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

des SUOV unter Führung von Fw. Eberhard zu den wichtigen Gremien der künftigen Arbeitsgestaltung. Bis Frühjahr 1969 steht die erste Phase dieser Arbeit im Zeichen der notwendigen Aufklärung, um den Boden für die kommende praktische Arbeit zu ebnen. Der SUOV und seine Kommission haben in alt Nationalrat Walter König, Direktor des Bundesamtes für Zivilschutz, einen wichtigen und loyalen Partner erhalten, der für alle Anregungen empfänglich und für gute Zusammenarbeit ein Garant ist. Es wurden drei Aufklärungskurse geplant, um den Vertretern aller Sektionen und der Unterverbände die Möglichkeit zu bieten, sich gründlich mit dem Zivilschutz und seinen Belangen vertraut zu machen; zwei Kurse für Deutschschweizer und ein Kurs für die Kameraden aus der Westschweiz. Am 21./22. Oktober wurde mit Beginn in Bern, im Zeughaus des Zivilschutzes in Wabern, und später im Ausbildungslager des Freiburger Zivilschutzes, in Sugiez, der erste Kurs durchgeführt. Der zweite Kurs für die Westschweizer und Tessiner fand am 18./19. November statt, dem dann im Januar der dritte Kurs folgt. Gut vorbereitet und mit der Abgabe einer maximalen Dokumentation für alle Teilnehmer, wurden die Kurse in ihrer Aufgeschlossenheit zu einem großen Erlebnis und kein Unteroffizier wird künftig den Zivilschutz belächeln, sondern ihm die Anerkennung als wichtigstes Glied unserer Landesverteidigung nicht versagen, dessen bewußt, daß es ohne Zivilschutz auch keine Armee mehr geben kann. Die folgenden Bilder vermitteln einen Einblick in diese Aufklärungskurse.



Das als Musterbeispiel dienende Ausbildungslager von Sugiez liegt romantisch zu Füßen des Mont Vully und am Kanal, der den Bieler- mit dem Murtensee verbindet.



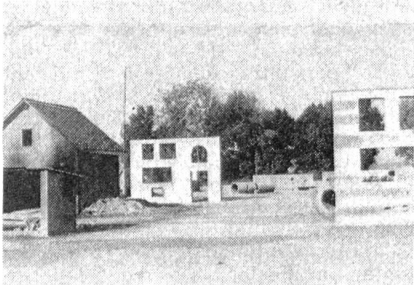
Trümmerhaufen in allen Formationen Rauch und Feuer gehören auch in Sugiez zur realistischen Ausbildung von Kadern und Mannschaften des Zivilschutzes.



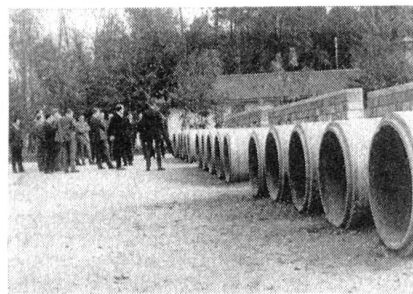
Hier folgt Direktor Walter König den Erklärungen im Übungsgelände.



Die Unteroffiziere zeigten sich als sehr interessierte Kursteilnehmer, nicht nur nach den Referaten und Filmvorführungen, wo z. B. am Samstag bis Mitternacht diskutiert wurde, sondern auch während der Besichtigung der verschiedenen Anlagen dieses beispielhaften Ausbildungszentrums, das auch im Ausland große Beachtung findet.



Einblick in das Übungsgelände von Sugiez mit den Brandhäusern und den Hauswänden für die Ausbildung der Gebäudechefs und ihrer Helfer, sowie die Kriegsfirewehren und Pioniere des örtlichen Zivilschutzes.



In diesen engen Röhren wird der Durchbruch von Mauern praktisch geübt und instruiert, dem in vielen Lagen lebensrettende Bedeutung zukommt.

Kamerad,  
  
wirb für den  
  
«Schweizer Soldat»

## Termine

1968

### Januar

7. Hinwil  
24. Kant. Militär-Skiwettkampf Zürich und Schaffhausen
20. Bern  
Presse-Seminar des SUOV

### Februar

4. Axalp  
Militär-Skipatrouillenlauf des UOV Brienz

### März

3. Lichtensteig  
27. Toggenburger Staffetten- und Waffenlauf
- 9./10. Zweisimmen/Lenk  
6. Schweizerischer Winter-Gebirgs-Skilauf des UOV Ober-simmental
- 23./24. Schaffhausen  
3. Schaffhauser Nachtpatrouillenlauf – KOG/UOV
- 27./28. Sugiez  
Zivilschutzkurs des SUOV (Deutsch) III. Kurs

### Juni

- 7./8. Männedorf  
3. Nachtpatrouillenlauf der UOG Zürichsee rechtes Ufer
- 8./9. Stans  
Delegiertenversammlung des SUOV
- 22./23. Stans  
Jubiläums-KUT des ZUOV und LKUOV